

《电子经典系列——简体版》

觀世音菩薩普門品



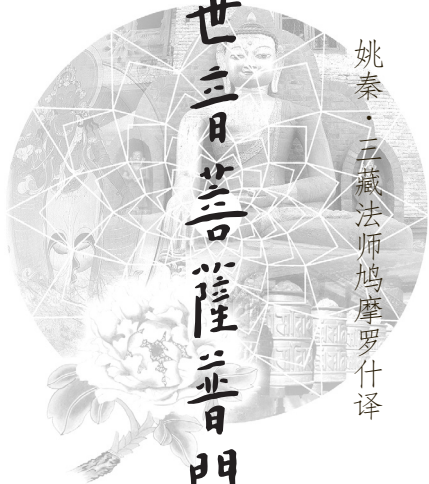
南无观世音菩萨



(图片提供：世界宗教博物馆)

觀世音菩薩普門品

姚秦·三藏法師鳩摩羅什譯



觀世音菩薩普門品 目次

爐香贊	……	〇〇四
淨身業真言	……	〇〇五
淨口業真言	……	〇〇五
淨意業真言	……	〇〇六
安土地真言	……	〇〇六
普供養真言	……	〇〇七
南無本師釋迦牟尼佛	三稱	〇〇七
開經偈	……	〇〇七

妙法莲华经观世音菩萨普门品……………○○八

千手千眼无碍大悲心陀罗尼（大悲咒）……………○三九

观音灵感真言……………○四五

观音菩萨赞……………○四六

回向偈（一）……………○四八

回向偈（二）……………○四九

三皈依……………○五〇

附录观世音菩萨……………○五二

南 nán	诸 zhū	悉 xī	炉 lú	
无 mó	佛 fó	遥 yáo	香 xiāng	
香 xiāng	现 xiàn	闻 wén	乍 zhà	炉 lú
云 yún	全 quán		熬 ruò	香 xiāng
盖 gài	身 shēn	随 suí		赞 zàn
菩 pú		处 chù	法 fǎ	合
萨 sà		结 jié	界 jiè	掌
摩 mó		祥 xiáng	蒙 méng	
诃 hē		云 yún	熏 xūn	
萨 sà				

三称

诚 chéng	诸 zhū
意 yì	佛 fó
方 fāng	海 hǎi
殷 yīn	会 huì

唎 lì 唵 wèng

修 xiū 唵 wèng

摩 mó

薩 sà 修 xiū

淨 jìng

唎 lì

修 xiū

淨 jìng

婆 pó

唎 lì

口 kǒu

哆 duō

身 shēn

訶 hē

修 xiū

業 yè

薩 sà

唎 lì

業 yè

唎 lì

真 zhēn

婆 pó

真 zhēn

言 yán

訶 hē

修 xiū

言 yán

(薩 shuā

婆

訶 hā

)

摩 mó

三遍

(薩 shuā

婆

訶 hā

)

哆 duō

三遍

唎 lì

訶 hē

修 xiū

唎 lì

修 xiū

摩 mó

修 xiū

唎 lì

修 xiū

度 dù 南 ná 唵 wèng

嚕 lū 無 mó

普 pǔ

三 sān

安 ān

縛 wā

淨 jìng

供 gòng

地 zài

滿 mǎn

土 tǔ

日 rì

意 yì

養 yàng

尾 wěi

哆 duō

地 dì

囉 là

業 yè

真 zhēn

薩 sà

沒 mò

真 zhēn

怛 dá

真 zhēn

言 yán

婆 pó

馱 tuó

言 yán

訶 hē

言 yán

三遍

訶 hē

喃 nán

三遍

賀 hè

三遍

訶 hē

喃 nán

斛 hú

(薩 shuā 唵 wèng

訶 hā

度 dù

嚕 lū

南 nán	我 wǒ	无 wú	南 nán	唵 wèng
无 mó	今 jīn	上 shàng	无 mó	
大 dà	见 jiàn	甚 shèn	开 kāi	本 běn
悲 bēi	闻 wén	深 shēn	经 jīng	师 shī
观 guān	得 dé	微 wēi	偈 jì	释 shì
世 shì	受 shòu	妙 miào	迦 jiā	牟 móu
音 yīn	持 chí	法 fǎ	牟 móu	三 sān
菩 pú	愿 yuàn	百 bǎi	尼 ní	婆 pó
萨 sà	解 jiě	千 qiān	佛 fó	缚 wā
三 称	如 rú	万 wàn	三 称	伐 fā
	来 lái	劫 jié		日 rì
	真 zhēn	难 nán		囉 là
	实 shí	遭 zāo		斛 hú
	义 yì	遇 yù		

妙 miào
法 fā
蓮 lián
華 huā
經 jīng
觀 guān
世 shì
音 yīn
菩 pú
薩 sà
普 pǔ
門 mén
品 pīn

姚秦·三藏法師鳩摩羅什譯

名 míng 一 袒 tǎn 尔 ěr
观 guān 世 shì 右 yòu 时 shí
世 shì 尊 zūn 肩 jiān ，
音 yīn ！ 无 wú
？ 观 guān 合 hé 尽 jìn
「 世 shì 掌 zhǎng 意 yì
佛 fó 音 yīn 向 xiàng 菩 pú
告 gào 菩 pú 佛 fó 萨 sà
无 wú 萨 sà ， 即 jī
尽 jìn 以 yǐ 而 ér 从 cóng
意 yì 何 hé 作 zuò 座 zuò
菩 pú 因 yīn 是 shì 起 qǐ
萨 sà 缘 yuán 言 yán ，
： ， ：

烧 shāo	音 yīn	音 yīn	一 yī	生 shēng	「
，	菩 pú	声 shēng	心 xīn	受 shòu	善 shàn
由 yóu	萨 sà	，	称 chēng	诸 zhū	男 nán
是 shì	名 míng	皆 jiē	名 míng	苦 kǔ	子 zǐ
菩 pú	者 zhě	得 dé	，	恼 nǎo	！
萨 sà	，	解 jiě	观 guān	，	若 ruò
威 wēi	设 shè	脱 tuō	世 shì	闻 wén	有 yǒu
神 shén	入 rù	○	音 yīn	是 shì	无 wú
力 lì	大 dà	若 ruò	菩 pú	观 guān	量 liàng
故 gù	火 huǒ	有 yǒu	萨 sà	世 shì	百 bǎi
○	，	持 chí	即 jí	音 yīn	千 qiān
若 ruò	火 huǒ	是 shì	时 shí	菩 pú	万 wàn
为 wéi	不 bù	观 guān	观 guān	萨 sà	亿 yì
大 dà	能 néng	世 shì	其 qí	，	众 zhòng

其 qí 黑 hēi 珀 pò 、 若 ruò 水 shuǐ
 中 zhōng 风 fēng 、 琉 liú 有 yǒu 所 suǒ
 若 ruò 吹 chuī 真 zhēn 璃 lí 百 bǎi 漂 piāo
 有 yǒu 其 qí 珠 zhū 、 千 qiān ，
 乃 nǎi 船 chuán 等 dēng 碎 chē 万 wàn 称 chēng
 至 zhì 舫 fāng 宝 bǎo 磔 qú 亿 yì 其 qí
 一 yī ， ， 、 众 zhòng 名 míng
 人 rén 漂 piāo 入 rù 玛 mǎ 生 shēng 号 hào
 称 chēng 堕 duò 于 yú 瑙 nǎo ， ，
 观 guān 罗 luó 大 dà 、 为 wèi 即 jí
 世 shì 刹 chà 海 hǎi 珊 shān 求 qiú 得 dé
 音 yīn 鬼 guǐ ， 瑚 hú 金 jīn 浅 qiǎn
 菩 pú 国 guó 假 jiǎ 、 、 处 chù
 萨 sà ， 使 shǐ 琥 hǔ 银 yín 。

夜 yè 得 dé 名 míng 有 yǒu 难 nán 名 míng
叉 chā 解 jiě 者 zhě 人 rén 。 者 zhě
、 脱 tuō ， ， 以 yǐ ，
罗 luó 。 彼 bǐ 临 lín 是 shì 是 shì
刹 chà 若 ruò 所 suǒ 当 dāng 因 yīn 诸 zhū
欲 yù 三 sān 执 zhí 被 bèi 缘 yuán 人 rén
来 lái 千 qiān 刀 dāo 害 hài ， 等 dēng
恼 nǎo 大 dà 杖 zhàng ， 名 míng 皆 jiē
人 rén 千 qiān 寻 xún 称 chēng 观 guān 得 dé
， 国 guó 段 duàn 观 guān 世 shì 解 jiě
闻 wén 土 tǔ 段 duàn 世 shì 音 yīn 脱 tuō
其 qí ， 坏 huài 音 yīn 。 罗 luó
称 chēng 满 mǎn ， 菩 pú 若 ruò 刹 chà
观 guān 中 zhōng 而 ér 萨 sà 复 fù 之 zhī

千 qiān 者 zhě 枷 jiā 有 yǒu 能 néng 世 shì
 大 dà ， 锁 suǒ 人 rén 以 yǐ 音 yīn
 千 qiān 皆 jiē 检 jiǎn ， 恶 è 菩 pú
 国 guó 悉 xī 系 xì 若 ruò 眼 yǎn 萨 sà
 土 tǔ 断 duàn 其 qí 有 yǒu 视 shì 名 míng
 ， 坏 huài 身 shēn 罪 zuì 之 zhī 者 zhě
 满 mǎn ， ， 、 ， ，
 中 zhōng 即 jí 称 chēng 若 ruò 况 kuàng 是 shì
 怨 yuàn 得 dé 观 guān 无 wú 复 fù 诸 zhū
 贼 zéi 解 jiě 世 shì 罪 zuì 加 jiā 恶 è
 ， 脱 tuō 音 yīn ， 害 hài 鬼 guǐ
 有 yǒu ○ 菩 pú 扭 chǒu ○ ，
 一 yī 若 ruò 萨 sà 械 xiè 设 shè 尚 shàng
 商 shāng 三 sān 名 míng 、 复 fù 不 bù

， 以 yī 心 xīn 善 shàn 险 xiǎn 主 zhǔ
于 yú 无 wú 称 chēng 男 nán 路 lù ，
此 cǐ 畏 wèi 观 guān 子 zǐ 将 jiàng
怨 yuàn 施 shī 世 shì ！ 其 qí 诸 zhū
贼 zéi 于 yú 音 yīn ！ 勿 wù 中 zhōng 商 shāng
当 dāng 众 zhòng 菩 pú 得 dé 一 yī 人 rén
得 dé 生 shēng 萨 sà 恐 kǒng 人 rén ，
解 jiě ， 名 míng 怖 bù 作 zuò 齋 jī
脱 tuō 汝 rǔ 号 hào ， 是 shì 持 chí
○ 等 děng ○ 汝 rǔ 唱 chàng 重 zhòng
『 若 ruò 是 shì 等 děng 言 yán 宝 bǎo
众 zhòng 称 chēng 菩 pú 应 yīng ：
商 shāng 名 míng 萨 sà 当 dāng 』 经 jīng
人 rén 者 zhě 能 néng 一 yī 诸 zhū 过 guò

得 dé 淫 yín 之 zhī 尽 jìn 萨 sà 闻 wén
 离 lí 欲 yù 力 lì 意 yì ○ 俱 jù
 欲 yù ， 巍 wēi ！ 称 chēng 发 fā
 ； 常 cháng 巍 wēi 观 guān 称 chēng 发 fā
 若 ruò 念 niàn 如 rú 世 shì 其 qí 声 shēng
 多 duō 恭 gōng 是 shì 音 yīn 名 míng 言 yán
 瞋 chēn 敬 jìng ○ 菩 pú 故 gù ：
 恚 huì 观 guān 若 ruò 萨 sà ， 「
 ， 世 shì 有 yǒu 摩 mó 即 jí 南 nán
 常 cháng 音 yīn 众 zhòng 诃 hē 得 dé 无 wú
 念 niàn 菩 pú 生 shēng 萨 sà 解 jiě 观 guān
 恭 gōng 萨 sà ， ， 脱 tuō 世 shì
 敬 jìng ， 多 duō 威 wēi ○ 音 yīn
 观 guān 便 biàn 于 yú 神 shén 无 wú 菩 pú

男 nán 生 shēng 等 dēng 痴 chī ， 世 shì
 ， 常 cháng 大 dà ○ 常 cháng 音 yīn
 礼 lǐ 应 yīng 威 wēi 无 wú 念 niàn 菩 pú
 拜 bài 心 xīn 神 shén 尽 jìn 恭 gōng 萨 sà
 供 gòng 念 niàn 力 lì 意 yì 敬 jìng ，
 养 yàng ○ ， ！ 观 guān 便 biàn
 观 guān 若 ruò 多 duō 观 guān 世 shì 得 dé
 世 shì 有 yǒu 所 suǒ 世 shì 音 yīn 离 lí
 音 yīn 女 nǚ 饶 ráo 音 yīn 菩 pú 瞋 chēn
 菩 pú 人 rén 益 yì 菩 pú 萨 sà ；
 萨 sà ， ， 萨 sà ， 若 ruò
 ， 设 shè 是 shì 有 yǒu 便 biàn 多 duō
 便 biàn 欲 yù 故 gù 如 rú 得 dé 愚 yú
 生 shēng 求 qiú 众 zhòng 是 shì 离 lí 痴 chī

皆 jiē	音 yīn	是 shì	愛 ài	端 duān	福 fú
應 yīng	菩 pú	力 lì	敬 jìng	正 zhèng	德 dé
受 shòu	薩 sà	，	○	有 yǒu	智 zhì
持 chí	，	若 ruò	无 wú	相 xiàng	慧 huì
觀 guān	福 fú	有 yǒu	尽 jìn	之 zhī	之 zhī
世 shì	不 bù	众 zhòng	意 yì	女 nǚ	男 nán
音 yīn	唐 táng	生 shēng	！	，	；
菩 pú	捐 juān	，	觀 guān	宿 sù	設 shè
薩 sà	，	恭 gōng	世 shì	植 zhí	欲 yù
名 míng	是 shì	敬 jìng	音 yīn	德 dé	求 qiú
号 hào	故 gù	礼 lǐ	菩 pú	本 běn	女 nǚ
○	，	拜 bài	薩 sà	，	，
无 wú	众 zhòng	觀 guān	有 yǒu	众 zhòng	便 biàn
尽 jìn	生 shēng	世 shì	如 rú	人 rén	生 shēng

佛 fō 无 wú 是 shì 服 fú 菩 pú 意 yì
言 yán 无 wú 善 shàn 卧 wò 萨 sà ！
： jìn 男 nán 具 jù 名 míng 若 ruò
「 yì 子 zǐ 字 zì 有 yǒu
若 ruò 言 yán 、 复 fù 人 rén
复 fù ： 善 shàn 医 yī 受 shòu
有 yǒu 「 女 nǚ 药 yào 尽 jìn 持 chí
人 rén 甚 shèn 人 rén ， 形 xíng 六 liù
， 多 duō ， 于 yú 供 gòng 十 shí
受 shòu ， 功 gōng 于 yú 养 yàng 二 èr
持 chí 世 shì 德 dé 意 yì 饮 yǐn 亿 yì
观 guān 尊 zūn 多 duō 云 yún 食 shí 恒 héng
世 shì ！ 不 fōu 何 hé 食 shí 河 hé
音 yīn 「 ？ ？ 衣 yī 沙 shā

「	德 dé	音 yīn	劫 jié	是 shì	菩 pú
世 shì	之 zhī	菩 pú	不 bù	二 èr	薩 sà
尊 zūn	利 lì	薩 sà	可 kě	人 rén	名 míng
！	○	名 míng	穷 qióng	福 fú	号 hào
观 guān	┌	号 hào	尽 jìn	正 zhèng	，
世 shì	无 wú	，	○	等 děng	乃 nǎi
音 yīn	尽 jìn	得 dé	无 wú	无 wú	至 zhì
菩 pú	意 yì	如 rú	尽 jìn	异 yì	一 yī
萨 sà	菩 pú	是 shì	意 yì	，	时 shí
，	萨 sà	无 wú	！	于 yú	礼 lǐ
云 yún	白 bó	量 liàng	受 shòu	百 bǎi	拜 bài
何 hé	佛 fó	无 wú	持 chí	千 qiān	供 gòng
游 yóu	言 yán	边 biān	观 guān	万 wàn	养 yàng
此 cǐ	：	福 fú	世 shì	亿 yì	，

支 zhī 菩 pú 众 zhòng 尽 jìn 方 fāng 娑 suō
 佛 fó 萨 sà 生 shēng 意 yì 便 biàn 婆 pó
 身 shēn 即 jí ， 菩 pú 之 zhī 世 shì
 得 dé 现 xiàn 应 yīng 萨 sà 力 lì 界 jiè
 度 dù 佛 fó 以 yǐ ： ？ 云 yún
 者 zhě 身 shēn 佛 fó 「 其 qí 何 hé
 ， 而 ér 身 shēn 善 shàn 事 shì 何 hé
 即 jí 为 wèi 得 dé 男 nán 云 yún 而 ér
 现 xiàn 说 shuō 度 dù 子 zǐ 何 hé 为 wèi
 辟 bì 法 fǎ 者 zhě ！ ？ 众 zhòng
 支 zhī ； ， 若 ruò 「 生 shēng
 佛 fó 应 yīng 观 guān 有 yǒu 佛 fó 说 shuō
 身 shēn 以 yǐ 世 shì 国 guó 告 gào 法 fǎ
 而 ér 辟 bì 音 yīn 土 tǔ 无 wú ？

， 而 ér 应 yīng 得 dé 现 xiàn 为 wèi
 即 jí 为 wèi 以 yǐ 度 dù 声 shēng 说 shuō
 现 xiàn 说 shuō 帝 dī 者 zhě 闻 wén 法 fǎ
 自 zì 法 fǎ 释 shì ， 身 shēn ；
 在 zài ； 身 shēn 即 jí 而 ér 应 yīng
 天 tiān 应 yīng 得 dé 现 xiàn 为 wèi 以 yǐ
 身 shēn 以 yǐ 度 dù 梵 fàn 说 shuō 声 shēng
 而 ér 自 zì 者 zhě 王 wáng 法 fǎ 闻 wén
 为 wèi 在 zài ， 身 shēn ； 身 shēn
 说 shuō 天 tiān 即 jí 而 ér 应 yīng 得 dé
 法 fǎ 身 shēn 现 xiàn 为 wèi 以 yǐ 度 dù
 ； 得 dé 帝 dī 说 shuō 梵 fàn 者 zhě
 应 yīng 度 dù 释 shì 法 fǎ 王 wáng ，
 以 yǐ 者 zhě 身 shēn ； 身 shēn 即 jí

得 dé 毗 pí 法 fā 得 dé 天 tiān 大 dà
 度 dù 沙 shā ； 度 dù 身 shēn 自 zì
 者 zhě 门 mén 应 yīng 者 zhě 而 ér 在 zài
 ， 身 shēn 以 yǐ ， 为 wèi 天 tiān
 即 jī 而 ér 毗 pí 即 jī 说 shuō 身 shēn
 现 xiàn 为 wèi 沙 shā 现 xiàn 法 fā 得 dé
 小 xiǎo 说 shuō 门 mén 天 tiān ； 度 dù
 王 wáng 法 fā 身 shēn 大 dà 应 yīng 者 zhě
 身 shēn ； 得 dé 将 jiāng 以 yǐ ，
 而 ér 应 yīng 度 dù 军 jūn 天 tiān 即 jī
 为 wèi 以 yǐ 者 zhě 身 shēn 大 dà 现 xiàn
 说 shuō 小 xiǎo ， 而 ér 将 jiāng 大 dà
 法 fā 王 wáng 即 jī 为 wèi 军 jūn 自 zì
 ； 身 shēn 现 xiàn 说 shuō 身 shēn 在 zài

罗 luó ； 身 shēn 即 jí 而 ér 应 yīng
 门 mén 应 yīng 得 dé 现 xiàn 为 wèi 以 yǐ
 身 shēn 以 yǐ 度 dù 居 jū 说 shuō 长 zhǎng
 而 ér 婆 pó 者 zhě 士 shì 法 fǎ 者 zhě
 为 wèi 罗 luó ， 身 shēn ； 身 shēn
 说 shuō 门 mén 即 jí 而 ér 应 yīng 得 dé
 法 fǎ 身 shēn 现 xiàn 为 wèi 以 yǐ 度 dù
 ； 得 dé 宰 zǎi 说 shuō 居 jū 者 zhě
 应 yīng 度 dù 官 guān 法 fǎ 士 shì ，
 以 yǐ 者 zhě 身 shēn ； 身 shēn 即 jí
 比 bǐ ， 而 ér 应 yīng 得 dé 现 xiàn
 丘 qiū 即 jí 为 wèi 以 yǐ 度 dù 长 zhǎng
 、 现 xiàn 说 shuō 宰 zǎi 者 zhě
 比 bǐ 婆 pó 法 fǎ 官 guān ， 身 shēn

童^{tóng}者^{zhě}居^{jū}优^{yōu}，丘^{qiū}
 男^{nán}，士^{shì}婆^{pó}即^{jí}尼^{ní}
 、即^{jí}、夷^{yí}现^{xiàn}、
 童^{tóng}现^{xiàn}宰^{zǎi}身^{shēn}比^{bǐ}优^{yōu}
 女^{nǚ}妇^{fù}官^{guān}而^{ér}丘^{qiū}婆^{pó}
 身^{shēn}女^{nǚ}、为^{wèi}、塞^{sè}
 得^{dé}身^{shēn}婆^{pó}说^{shuō}比^{bǐ}、
 度^{dù}而^{ér}罗^{luó}法^{fǎ}丘^{qiū}优^{yōu}
 者^{zhě}为^{wèi}门^{mén}；尼^{ní}婆^{pó}
 ，说^{shuō}妇^{fù}应^{yīng}、夷^{yí}
 即^{jí}法^{fǎ}女^{nǚ}以^{yǐ}优^{yōu}身^{shēn}
 现^{xiàn}；身^{shēn}长^{zhǎng}婆^{pó}得^{dé}
 童^{tóng}应^{yīng}得^{dé}者^{zhě}度^{dù}
 男^{nán}以^{yǐ}度^{dù}、塞^{sè}者^{zhě}

执 zhí	法 fā	人 rén	罗 luó	、	、
金 jīn	；	等 děng	、	夜 yè	童 tóng
刚 gāng	应 yīng	身 shēn	紧 jǐn	叉 chā	女 nǚ
神 shén	以 yǐ	得 dé	那 nà	、	身 shēn
而 ér	执 zhí	度 dù	罗 luó	乾 qián	而 ér
为 wèi	金 jīn	者 zhě	、	闍 tà	为 wèi
说 shuō	刚 gāng	，	摩 mó	婆 pó	说 shuō
法 fā	神 shén	即 jí	睺 hóu	、	法 fā
。	得 dé	皆 jiē	罗 luó	阿 ā	；
无 wú	度 dù	现 xiàn	伽 qié	修 xiū	应 yīng
尽 jìn	者 zhě	之 zhī	、	罗 luó	以 yǐ
意 yì	，	而 ér	人 rén	、	天 tiān
！	即 jí	为 wèi	、	迦 jiā	、
是 shì	现 xiàn	说 shuō	非 fēi	楼 lóu	龙 lóng

娑 suō 畏 wèi 萨 sà 故 gù 种 zhǒng 观 guān
 婆 pó 急 jí 〇 , 形 xíng 世 shì
 世 shì 难 nán 是 shì 汝 rǔ , 音 yīn
 界 jiè 之 zhī 观 guān 等 děng 游 yóu 菩 pú
 皆 jiē 中 zhōng 世 shì 应 yīng 诸 zhū 萨 sà
 号 hào 能 néng 音 yīn 当 dāng 国 guó 成 chéng
 之 zhī 施 shī 菩 pú 一 yī 土 tǔ 就 jiù
 为 wéi 无 wú 萨 sà 心 xīn , 如 rú
 施 shī 畏 wèi 摩 mó 供 gòng 度 dù 是 shì
 无 wú , 诃 hē 养 yàng 脱 tuō 功 gōng
 畏 wèi 是 shì 萨 sà 观 guān 众 zhòng 德 dé
 者 zhě 故 gù , 世 shì 生 shēng ,
 〇 , 于 yú 音 yīn 〇 以 yī
 此 cǐ 于 yú 怖 bù 是 shì 种 zhǒng

萨 sà	法 fā	以 yǐ	众 zhòng	今 jīn	无 wú
不 bù	施 shī	与 yǔ	宝 bǎo	当 dāng	尽 jìn
肯 kěn	珍 zhēn	之 zhī	珠 zhū	供 gòng	意 yì
受 shòu	宝 bǎo	，	、	养 yàng	菩 pú
之 zhī	璎 yīng	作 zuò	璎 yīng	观 guān	萨 sà
，	珞 luò	是 shì	珞 luò	世 shì	白 bó
无 wú	○	言 yán	，	音 yīn	佛 fó
尽 jìn	┌	：	价 jià	菩 pú	言 yán
意 yì	时 shí	┐	值 zhí	萨 sà	：
复 fù	，	仁 rén	百 bǎi	○	┐
白 bó	观 guān	者 zhě	千 qiān	┌	世 shì
观 guān	世 shì	！	两 liǎng	即 jí	尊 zūn
世 shì	音 yīn	受 shòu	金 jīn	解 jiě	！
音 yīn	菩 pú	此 cǐ	而 ér	颈 jǐng	我 wǒ

、 人 rén 、 非 fēi 人 rén 等 dēng 故 gù ， 受 shòu 是 shì 瓔 yīng 珞 luò 。

罗 luó 迦 jiā 楼 lóu 罗 luó 紧 jǐn 那 nà 罗 luó 摩 mó 睺 hóu 罗 luó 伽 qié

， 天 tiān 、 龙 lóng 、 夜 yè 叉 chā 、 乾 qián 闍 tà 婆 pó 、 阿 ā 修 xiū

萨 sà ； 「 当 dāng 愍 mǐn 此 cǐ 无 wú 尽 jìn 意 yì 菩 pú 萨 sà 及 jí 四 sì 众 zhòng

此 cǐ 瓔 yīng 珞 luò 。

尔 ěr 时 shí ， 佛 fó 告 gào 观 guān 世 shì 音 yīn 菩 pú 萨 sà 。

菩 pú 萨 sà 言 yán ； 「 仁 rén 者 zhě ！ 愍 mǐn 我 wǒ 等 dēng 故 gù ， 受 shòu

游 yóu ， 佛 fó 珞 luò 于 yú 即 jí
 于 yú 观 guān ， ， 天 tiān 时 shí
 娑 suō 世 shì 一 yī 分 fēn 、 ，
 婆 pó 音 yīn 分 fēn 作 zuò 龙 lóng 观 guān
 世 shì 菩 pú 奉 fèng 二 èr 、 世 shì
 界 jiè 萨 sà 多 duō 分 fēn 人 rén 音 yīn
 。 有 yǒu 宝 bǎo ， 、 菩 pú
 「 如 rú 佛 fó 一 yī 非 fēi 萨 sà
 尔 ěr 是 shì 塔 tā 分 fēn 人 rén 愍 mǐn
 时 shí 自 zì 。 奉 fèng 等 dēng 诸 zhū
 ， 在 zài 「 释 shì ， 四 sì
 无 wú 神 shén 无 wú 迦 jiā 受 shòu 众 zhòng
 尽 jìn 力 lì 尽 jìn 牟 móu 其 qí ，
 意 yì ， 意 yì 尼 ní 璎 yīng 及 jí

「 菩 薩 以 偈 問 曰 ；
弘 汝 具 佛 世 尊 妙 何 妙 相 因 相 具 ；
誓 听 足 子 尊 何 妙 相 因 相 具 ；
深 观 妙 何 妙 相 因 相 具 ；
如 音 相 因 相 因 相 因 ；
海 行 尊 缘 具 曰 ；
， ， ， ， ， ；
历 善 偈 名 我
劫 应 答 为 今
不 诸 无 观 重
思 方 尽 世 问
议 所 意 音 彼
， ， ； ， ，
」

或 huò	念 niàn	假 jiǎ	心 xīn	我 wǒ	侍 shì
漂 piāo	彼 bǐ	使 shǐ	念 niàn	為 wéi	多 duō
流 liú	觀 guān	興 xīng	不 bù	汝 rǔ	千 qiān
巨 jù	音 yīn	害 hài	空 kōng	略 lüè	億 yì
海 hǎi	力 lì	意 yì	過 guò	說 shuō	佛 fó
，	，	，	，	，	，
龍 lóng	火 huǒ	推 tuī	能 néng	聞 wén	發 fā
魚 yú	坑 kēng	落 luò	滅 miè	名 míng	大 dà
諸 zhū	變 biàn	大 dà	諸 zhū	及 jí	清 qīng
鬼 guǐ	成 chéng	火 huǒ	有 yǒu	見 jiàn	淨 jìng
難 nán	池 chí	坑 kēng	苦 kǔ	身 shēn	願 yuàn
，	○	，	○	，	○

或 huò	念 niàn	或 huò	念 niàn	或 huò	念 niàn
值 zhí	彼 bǐ	被 bèi	彼 bǐ	在 zài	彼 bǐ
怨 yuàn	觀 guān	惡 è	觀 guān	須 xū	觀 guān
賊 zéi	音 yīn	人 rén	音 yīn	彌 mí	音 yīn
繞 rào	力 lì	逐 zhú	力 lì	峰 fēng	力 lì
，	，	，	，	，	，
各 gè	不 bù	墮 duò	如 rú	為 wéi	波 bō
執 zhí	能 néng	落 luò	日 rì	人 rén	浪 làng
刀 dāo	損 sǔn	金 jīn	虛 xū	所 suǒ	不 bù
加 jiā	一 yī	剛 gāng	空 kōng	推 tuī	能 néng
害 hài	毛 máo	山 shān	住 zhù	墮 duò	沒 mò
，	○	，	○	，	○

咒 zhòu	念 niàn	或 huò	念 niàn	或 huò	念 niàn
诅 zǔ	彼 bǐ	囚 qiú	彼 bǐ	遭 zāo	彼 bǐ
诸 zhū	观 guān	禁 jìn	观 guān	王 wáng	观 guān
毒 dú	音 yīn	枷 jiā	音 yīn	难 nán	音 yīn
药 yào	力 lì	锁 suǒ	力 lì	苦 kǔ	力 lì
,	,	,	,	,	,
所 suǒ	释 shì	手 shǒu	刀 dāo	临 lín	咸 xián
欲 yù	然 rán	足 zú	寻 xún	刑 xíng	即 jí
害 hài	得 dé	被 bèi	段 duàn	欲 yù	起 qǐ
身 shēn	解 jiě	扭 niǔ	段 duàn	寿 shòu	慈 cí
者 zhě	脱 tuō	械 xiè	坏 huài	终 zhōng	心 xīn
,	○	,	○	,	○

蚘	yuán	念	niàn	若	ruò	念	niàn	或	huò	念	niàn
蛇	shé	彼	bǐ	惡	è	彼	bǐ	遇	yù	彼	bǐ
及	jí	观	guān	兽	shòu	观	guān	惡	è	观	guān
蝮	fù	音	yīn	围	wéi	音	yīn	罗	luó	音	yīn
蝎	xiē	力	lì	绕	rào	力	lì	刹	chà	力	lì
,		,		,		,		、		,	
气	qì	疾	jí	利	lì	时	shí	毒	dú	还	huán
毒	dú	走	zǒu	牙	yá	悉	xī	龙	lóng	著	zhuó
烟	yān	无	wú	爪	zhǎo	不	bù	诸	zhū	于	yú
火	huǒ	边	biān	可	kě	敢	gǎn	鬼	guǐ	本	běn
然	rán	方	fāng	怖	bù	害	hài	等	děng	人	rén
,		○		,		○		,		○	

具 jù	觀 guān	眾 zhòng	念 niàn	云 yún	念 niàn
足 zú	音 yīn	生 shēng	彼 bǐ	雷 léi	彼 bǐ
神 shén	妙 miào	被 bèi	觀 guān	鼓 gǔ	觀 guān
通 tōng	智 zhì	困 kùn	音 yīn	掣 chè	音 yīn
力 lì	力 lì	厄 è	力 lì	電 diàn	力 lì
,	,	,	,	,	,
廣 guǎng	能 néng	無 wú	應 yīng	降 jiàng	尋 xún
修 xiū	救 jiù	量 liàng	時 shí	雹 báo	聲 shēng
智 zhì	世 shì	苦 kǔ	得 dé	澍 shù	自 zì
方 fāng	間 jiān	逼 bī	消 xiāo	大 dà	回 huí
便 biàn	苦 kǔ	身 shēn	散 sàn	雨 yǔ	去 qù
,	○	,	○	,	○

无 wú	悲 bēi	真 zhēn	生 shēng	种 zhǒng	十 shí
垢 gòu	观 guān	观 guān	老 lǎo	种 zhǒng	方 fāng
清 qīng	及 jí	清 qīng	病 bìng	诸 zhū	诸 zhū
净 jìng	慈 cí	净 jìng	死 sǐ	恶 è	国 guó
光 guāng	观 guān	观 guān	苦 kǔ	趣 qù	土 tǔ
，	，	，	，	，	，
慧 huì	常 cháng	广 guǎng	以 yǐ	地 dī	无 wú
日 rì	愿 yuàn	大 dà	渐 jiàn	狱 yù	刹 chà
破 pò	常 cháng	智 zhì	悉 xī	鬼 guǐ	不 bú
诸 zhū	瞻 zhān	慧 huì	令 lìng	畜 chù	现 xiàn
暗 àn	仰 yǎng	观 guān	灭 miè	生 shēng	身 shēn
，	○	，	○	，	○

妙 miào	念 niàn	淨 zhēng	澍 shù	悲 bēi	能 néng
音 yīn	彼 bǐ	訟 sòng	甘 gān	体 tǐ	伏 fú
观 guān	观 guān	经 jīng	露 lù	戒 jiè	灾 zāi
世 shì	音 yīn	官 guān	法 fǎ	雷 léi	风 fēng
音 yīn	力 lì	处 chù	雨 yǔ	震 zhèn	火 huǒ
，	，	，	，	，	，
梵 fàn	众 zhòng	怖 bù	灭 miè	慈 cí	普 pǔ
音 yīn	怨 yuàn	畏 wèi	除 chú	意 yì	明 míng
海 hǎi	悉 xī	军 jūn	烦 fán	妙 miào	照 zhào
潮 cháo	退 tuì	阵 zhèn	恼 nǎo	大 dà	世 shì
音 yīn	散 sàn	中 zhōng	焰 yàn	云 yún	间 jiān
，	○	，	○	，	○

尔 ěr

时 shí

，

持 chí

地 dī

菩 pú

萨 sà

即 jí

从 cóng

座 zuò

起 qǐ

，

前 qián

白 bó

福 fú

聚 jù

海 hǎi

无 wú

量 liàng

，

是 shì

故 gù

应 yīng

顶 dǐng

礼 lǐ

○

└

具 jù

一 yí

切 qiè

功 gōng

德 dé

，

慈 cí

眼 yǎn

视 shì

众 zhòng

生 shēng

，

于 yú

苦 kǔ

恼 nǎo

死 sǐ

厄 è

，

能 néng

为 wèi

作 zuò

依 yī

怙 hù

，

念 niàn

念 niàn

勿 wù

生 shēng

疑 yí

○

观 guān

世 shì

音 yīn

净 jìng

圣 shèng

，

胜 shèng

彼 bǐ

世 shì

间 jiān

音 yīn

，

是 shì

故 gù

须 xū

常 cháng

念 niàn

，

三 sān 四 sì ○ 现 xiàn 观 guān 佛 fó
 藐 miǎo 千 qiān ㄟ 神 shén 世 shì 言 yán
 三 sān 众 zhòng 佛 fó 通 tōng 音 yīn ː
 菩 pú 生 shēng 说 shuō 力 lì 菩 pú ː
 提 tí 是 shì 者 zhě 萨 sà 世 shì
 心 xīn 皆 jiē 普 pǔ 当 dāng 品 pǐn 尊 zūn
 ○ 发 fā 门 mén 知 zhī 在 zài ！
 无 wú 品 pǐn 是 shì 若 ruò
 等 děng 时 shí 是 shì 有 yǒu
 等 děng 人 rén 业 yè 众 zhòng
 阿 ā 众 zhòng 功 gōng 生 shēng
 耨 nòu 中 zhōng 德 dé 普 pǔ ː
 多 duō 八 bā 不 bù 门 mén 闻 wén
 罗 luó 万 wàn 少 shǎo 示 shì 是 shì

迦	jiā	薩	sà	唎	lì	南	nán	千	qiān	妙	miào
盧	lú	埵	duǒ	耶	yé	無	mó	手	shǒu	法	fǎ
尼	ní	婆	pó	○		喝	hē	千	qiān	蓮	lián
迦	jiā	耶	yé	婆	pó	囉	là	眼	yǎn	華	huā
耶	yé	○		盧	lú	怛	dá	无	wú	經	jīng
○		摩	mó	羯	jié	那	nuó	碍	ài	觀	guān
唵	wèng	訶	hē	帝	dì	哆	duō	大	dà	世	shì
○		薩	sà	爍	shuò	囉	là	悲	bēi	音	yīn
薩	sà	埵	duǒ	鉢	bō	夜	yè	心	xīn	菩	pú
皤	pó	婆	pó	囉	là	耶	yé	陀	tuó	薩	sà
囉	là	耶	yé	耶	yé	○		羅	luó	普	pǔ
罰	fá	○		○		南	nán	尼	ní	門	mén
曳	yì	摩	mó	菩	pú	無	mó	(大	dà	品	pǐn
○		訶	hē	提	tí	阿	ā	悲	bēi		
								咒	zhòu		

○ 摩 mó
罰 fá
特 tè
豆 dòu

○ 怛 dá
姪 zhí
他 tuō
○ 唵 wèng
阿 ā
婆 pó
盧 lú

○ 薩 sà
婆 pó
薩 sà
哆 duō
那 nuó
摩 mó
婆 pó
薩 sà
多 duō
那 nuó
摩 mó
婆 pó
伽 qié

沙 shā
咩 miē
○ 薩 sà
婆 pó
阿 ā
他 tuō
豆 dòu
輸 shū
朋 péng
○ 阿 ā
逝 shì
孕 yùn

○ 南 ná
無 mó
那 nuó
囉 là
謹 jǐn
墀 chí
○ 醯 xī
唎 lì
摩 mó
訶 hē
皤 pó
哆 duō

阿 ā
唎 lì
耶 yé
○ 婆 pó
盧 lú
吉 jí
帝 dì
室 shì
佛 fó
囉 là
楞 léng
馱 tuó
婆 pó

數 shù
怛 dá
那 nuó
怛 dá
寫 xià
○ 南 ná
無 mó
悉 xī
吉 jí
唎 lì
埵 duò
伊 yī
蒙 méng

○	訶 ^{hē}	盧 ^{lú}	摩 ^{mó}	摩 ^{mó}	醯 ^{xī}
室 ^{shì}	罰 ^{fá}	羯 ^{jié}	囉 ^{là}	訶 ^{hē}	○
佛 ^{fó}	闍 ^{shé}	蒙 ^{méng}	○	菩 ^{pú}	盧 ^{lú}
囉 ^{là}	耶 ^{yé}	○	摩 ^{mó}	提 ^{tí}	迦 ^{jiā}
耶 ^{yé}	帝 ^{dì}	度 ^{dù}	醯 ^{xī}	薩 ^{sà}	帝 ^{dì}
○	○	盧 ^{lú}	摩 ^{mó}	埵 ^{duǒ}	○
遮 ^{zhē}	陀 ^{tuó}	度 ^{dù}	醯 ^{xī}	○	迦 ^{jiā}
囉 ^{là}	囉 ^{là}	盧 ^{lú}	唎 ^{lì}	薩 ^{sà}	羅 ^{luó}
遮 ^{zhē}	陀 ^{tuó}	罰 ^{fá}	馱 ^{tuó}	婆 ^{pó}	帝 ^{dì}
囉 ^{là}	囉 ^{là}	闍 ^{shé}	孕 ^{yùn}	薩 ^{sà}	○
○	○	耶 ^{yé}	○	婆 ^{pó}	夷 ^{yí}
麼 ^{mó}	地 ^{dì}	帝 ^{dì}	俱 ^{jù}	○	醯 ^{xī}
麼 ^{mó}	唎 ^{lì}	○	盧 ^{lú}	摩 ^{mó}	唎 ^{lì}
罰 ^{fá}	尼 ^{ní}	摩 ^{mó}	俱 ^{jù}	囉 ^{là}	○

○	悉 xī	呼 hū	嚩 sēng	室 shì	摩 mó
菩 pú	唎 lì	盧 lú	○	那 nuó	囉 là
馱 tuó	○	呼 hū	佛 fó	○	○
夜 yè	蘇 sū	盧 lú	囉 là	阿 ā	穆 mù
菩 pú	噓 lú	醯 xī	舍 shè	囉 là	帝 dì
馱 tuó	蘇 sū	利 lì	耶 yé	嚩 sēng	隸 lì
夜 yè	噓 lú	○	○	佛 fó	○
○	○	娑 suō	呼 hū	囉 là	伊 yī
彌 mí	菩 pú	囉 là	盧 lú	舍 shè	醯 xī
帝 dì	提 tí	娑 suō	呼 hū	利 lì	伊 yī
唎 lì	夜 yè	囉 là	盧 lú	○	醯 xī
夜 yè	菩 pú	○	摩 mó	罰 fá	○
○	提 tí	悉 xī	囉 là	娑 suō	室 shì
那 nuó	夜 yè	唎 lì	○	罰 fá	那 nuó

囉 là	娑 suō	室 shì	訶 hē	○	囉 là
僧 sēng	婆 pó	皤 pó	悉 xī	娑 suō	謹 jǐn
阿 ā	訶 hē	囉 là	陀 tuó	婆 pó	墀 chí
穆 mù	○	耶 yé	夜 yè	訶 hē	○
佉 qiā	摩 mó	○	○	○	地 dì
耶 yé	囉 là	娑 suō	娑 suō	悉 xī	利 lì
○	那 nuó	婆 pó	婆 pó	陀 tuó	瑟 sè
娑 suō	囉 là	訶 hē	訶 hē	夜 yè	尼 ní
婆 pó	○	○	○	○	那 nuó
訶 hē	娑 suō	那 nuó	悉 xī	娑 suō	○
○	婆 pó	囉 là	陀 tuó	婆 pó	婆 pó
娑 suō	訶 hē	謹 jǐn	喻 yù	訶 hē	夜 yè
婆 pó	○	墀 chí	藝 yì	○	摩 mó
摩 mó	悉 xī	○	○	摩 mó	那 nuó

南 nán	婆 pó	○	夜 yè	悉 xī	訶 hē
無 mó	訶 hē	○	○	陀 tuó	阿 ā
阿 ā	○	娑 suō	娑 suō	夜 yè	悉 xī
利 lì	南 nán	婆 pó	婆 pó	○	陀 tuó
耶 yé	無 mó	訶 hē	訶 hē	娑 suō	夜 yè
○	喝 hē	○	○	婆 pó	○
婆 pó	囉 là	摩 mó	那 nuó	訶 hē	娑 suō
嚧 lú	怛 dá	婆 pó	囉 là	○	婆 pó
吉 jí	那 nuó	利 lì	謹 jǐn	波 bō	訶 hē
帝 dì	哆 duō	勝 shèng	墀 chí	陀 tuó	○
○	囉 là	羯 jié	皤 pó	摩 mó	者 zhě
爍 shuò	夜 yè	囉 là	伽 qié	陀 tuó	吉 jí
皤 pó	耶 yé	夜 yè	囉 là	悉 xī	囉 là
囉 là	○	○	耶 yé	陀 tuó	阿 ā
		娑 suō			

薩 sà 都 dū 唵 wèng

而 ér 特 tè 嘛 ma

幹 wà 巴 bā 呢 ní

而 ér 達 dá 叭 bā

塔 tā 唵 mí

積 jī 吽 hòng

卜 bǔ 特 tè

哩 lǐ 些 xiē 麻 má

悉 xī 納 nà 曷 hé

塔 tā 倪 ní

葛 gě 微 wēi 牙 yá

達 dá 納 nà

納 nà 哩 lǐ

補 bǔ 葛 gě 積 jī

跋 bá 耶 yé

陀 tuó ○

耶 yé 娑 suō

○ 婆 pó

娑 suō 訶 hē

○ 婆 pó

訶 hē 唵 wèng

○ 悉 xī

殿 diàn

都 dū

漫 màn

多 duō

囉 là

○

觀 guān
音 yīn
靈 líng
感 gǎn
真 zhēn
言 yán

三遍

无 wú 誓 shì 观 guān

盧 lú 囉 là

刹 chā 弘 hóng 音 yīn

吉 jí 納 nà

不 bú 深 shēn 大 dà 观 guān

现 xiàn 士 shì 音 yīn

說 shuō 納 nà

身 shēn 苦 kǔ

囉 là 卜 bǔ

海 hǎi 悉 xī

观
音
菩
萨
赞

耶 yé 哩 lǐ

渡 dù 号 hào

迷 mí 圆 yuán

娑 suō 丢 diū

津 jīn 通 tōng

訶 hē 忒 tè

救 jiù 十 shí

班 bān

苦 kǔ 二 èr

納 nà

寻 xún 大 dà

捺 nà

声 shēng 愿 yuàn

麻 má

南 nán	南 nán	千 qiān	瓶 píng	三 sān	观 guān
无 wú	无 wú	处 chù	中 zhōng	十 shí	音 yīn
观 guān	普 pǔ	祈 qí	甘 gān	二 èr	菩 pú
世 shì	陀 tuó	求 qiú	露 lù	应 yīng	萨 sà
音 yīn	山 shān	千 qiān	常 cháng	遍 biàn	妙 miào
菩 pú	琉 liú	处 chù	时 shí	尘 chén	难 nán
萨 sà	璃 lí	应 yīng	洒 sǎ	刹 chà	酬 chóu
	世界 jiè				
	大 dà	苦 kǔ	手 shǒu	百 bǎi	清 qīng
数 shù	慈 cí	海 hǎi	内 nèi	千 qiān	净 jìng
百 bǎi	大 dà	常 cháng	杨 yáng	万 wàn	庄 zhuāng
千 qiān	悲 bēi	作 zuò	柳 liǔ	劫 jié	严 yán
声 shēng	观 guān	度 dù	不 bú	化 huà	累 lèi
	世 shì	人 rén	计 jì	阎 yán	劫 jié
	音 yīn	舟 zhōu	秋 qiū	浮 fú	修 xiū
	菩 pú				
	萨 sà				

摩 mó 十 shí 普 pǔ 誦 sòng

訶 hē 方 fāng 愿 yuàn 经 jīng

般 bān 三 sān 沉 chén 功 gōng

若 rě 世 shì 溺 nì 德 dé

波 bō 一 yí 诸 zhū 殊 shū

罗 luó 切 qiè 有 yǒu 胜 shèng

蜜 mì 佛 fó 情 qíng 行 xíng

回 huí
向 xiàng
偈 jì

(一)
(二)

以下二种偈文，独诵时择一念诵

一 yí 速 sù 无 wú

切 qiè 往 wǎng 边 biān

菩 pú 无 wú 胜 shèng

萨 sà 量 liàng 福 fú

摩 mó 光 guāng 皆 jiē

訶 hē 佛 fó 回 huí

萨 sà 刹 chà 向 xiàng

世 shì 普 pǔ 愿 yuàn 愿 yuàn 回 huí
世 shì 愿 yuàn 得 dé 消 xiāo 向 xiàng
常 cháng 罪 zuì 智 zhì 三 sān 偈 jì
行 xíng 障 zhàng 慧 huì 障 zhàng (二)
菩 pú 悉 xī 真 zhēn 诸 zhū
萨 sà 消 xiāo 明 míng 烦 fán
道 dào 除 chú 了 liǎo 恼 nǎo

智 zhì 自 zì 发 fā 自 zì
 慧 huì 皈 guī 无 wú 皈 guī
 如 rú 依 yī 上 shàng 依 yī
 海 hǎi 法 fā 心 xīn 佛 fó

三 sān
 皈 guī
 依 yī

当 dāng 当 dāng
 愿 yuàn 愿 yuàn
 众 zhòng 众 zhòng
 生 shēng 生 shēng

深 shēn 体 tǐ
 入 rù 解 jiě
 经 jīng 大 dà
 藏 zàng 道 dào

一 yí 自 zì
切 qiè 皈 guī
无 wú 依 yī
碍 ài 僧 sēng

当 dāng
愿 yuàn
众 zhòng
生 shēng

统 tǒng
理 lǐ
大 dà
众 zhòng

附录——

观世音菩萨

节录自《净土圣贤录》

观世音，梵语阿那婆娄吉低输，现在西方极乐世界，为补处菩萨。

按《悲华经》记载：「往昔劫中，阿弥陀佛为转轮王时，观世音菩萨为王第一太子时，名曰不询。尔时宝藏如来为轮王授记已，不询太子而白佛言：世尊，今我以大音声，告诸众生，我之所有一切善根，尽回向阿耨多罗三藐三菩提。愿我行菩萨道时，若有众生，受诸苦恼恐怖等事、退失正法、

墮大暗处、忧愁孤穷、无有救护、无依无舍、若能念我、称我名字，若其为我天耳所闻、天眼所见，是众生等，若不得免斯苦恼者，我终不成阿耨多罗三藐三菩提。

世尊，我今复当为众生故，发上胜愿，愿令转轮圣王于安乐世界作佛事已，入无馀涅槃，乃至正法住时，我于其中修菩萨道，是佛正法于初夜灭，即其后夜成阿耨多罗三藐三菩提。时宝藏佛寻为授记曰：汝观天、人、三恶道一切众生，生大悲心，欲断众生诸苦恼故、欲令众生住安乐故，今当字汝为观世音。无量寿佛般涅槃已，第二恒河沙等阿僧

祇劫后分，彼土转名一切珍宝所成就世界，所有种种庄严无量无边，安乐世界所不及也。汝于菩提树下成阿耨多罗三藐三菩提，号遍出一切光明功德山王如来。」

又《观世音菩萨得大势菩萨受记经》记载：「佛言，乃往过去广远无量不可思议阿僧祇劫，我于尔时，为百千王。时，初大王劫欲尽时，有世界名无量德聚安乐示现，其国有佛，号金光师子游戏如来。尔时金光师子游戏如来法中，有王名曰威德，王千世界。彼威德王于其园观，入于三昧，其王左右有二莲华从地涌出，有二童子化生其中，与威德王俱诣佛所，头面礼足，听佛说法。时二童子即

说偈云：

诸天龙鬼神	听我师子吼	今于如来前
弘誓发菩提	生死无量劫	本际不可知
为一众生故	尔数劫行道	况此诸劫中
度脱无量众	修行菩提道	而生疲倦心
我若从今始	起于贪欲心	是则为欺诳
十方一切佛	瞋恚愚痴垢	慳嫉亦复然
今我说实语	远离于虚妄	我若于今始
起于声闻心	不乐修菩提	是则欺世尊
亦不求缘觉	自济利己身	当于万亿劫
大悲度众生	如今日佛土	清净妙庄严
令我得道时	超逾亿百千	国无声闻众

亦无缘觉乘 纯有诸菩萨 其数无限量
众生净无垢 悉具上妙乐 出生于正觉
总持诸法藏 此誓若诚实 当动大千界
说如是偈已，应时普震动，百千众伎乐，演发
和雅音。光曜微妙服，旋转而来降，诸天于空中，
雨散众末香，其香普流熏，悦可众生心。

佛告华德藏，于汝意云何？尔时威德王者，岂
异人乎？我身是也；时二童子，今观世音及得大势
菩萨摩訶萨是也。善男子！是二菩萨，于彼佛所，
初发阿耨多罗三藐三菩提心。」

此经又云：「当来曠远不可计劫，阿弥陀佛当

般涅槃。般涅槃后，正法住世等佛寿命，在世灭后所度众生，悉皆同等。佛涅槃后，或有众生不见佛者，有诸佛菩萨得念佛三昧，常见阿弥陀佛。彼佛灭后，一切宝物、浴池、莲华、众宝行树，常演法音，与佛无异。正法灭后，过中夜分，明相出时，观世音菩萨于七宝菩提树下，结跏趺坐，成等正觉，号普光功德山王如来。其佛国土自然七宝，众妙合成，庄严之事，诸佛世尊于恒河沙劫说不能尽。国中无有听闻、缘觉之名，纯诸菩萨，充满其国，国土号众宝普集庄严。普光功德山王随其寿命，得大势菩萨亲近供养，至于涅槃。般涅槃后，奉持正法乃至灭尽，法灭尽已，即于其国成阿耨多

罗三藐三菩提，号善住功德宝王如来，如普光功德山王如来，国土、光明、寿命、诸菩萨众，乃至法住，等无有异。」

如上二经记载观世音菩萨本愿功德、取净佛土，与阿弥陀佛本因，了无差别，故其果地庄严，如是如是。他如三十二应、十四施无畏力、四不思議无作妙德、具足神通、广修方便，具如楞严、法华及诸经所说，今不具录。

又《大悲经》言：「佛在补陀落伽山，观世音宫殿，宝庄严道场。观世音菩萨放光普照十方刹土，自言过去无量亿劫，于千光王静住如来所，受

大悲心大陀罗尼时，即从初地超第八地，应时具足千手千眼。由持此咒故，所生之处恒在佛前，莲华化生。故其誓云：若有众生诵持〈大悲神咒〉不得往生诸佛国者，我誓不成正觉！佛告大众：此观世音菩萨于过去无量劫中已作佛竟，号正法明如来。大悲愿力，为欲发起一切菩萨，安乐成熟诸众生故，现作菩萨。汝等大众，常须供养，专称名号，得无量福、灭无量罪，命终往生阿弥陀佛国。」

据此经文，当知恭敬供养观世音菩萨，及专称名号，回向极乐者，与其一向专念阿弥陀佛，果报略同，福德正等，行者思之。

诸佛菩萨诞辰及纪念日

- | | | | |
|-------|----------|--------|----------|
| 正月初一日 | 弥勒菩萨圣诞 | 七月十三日 | 大势至菩萨圣诞 |
| 正月初六日 | 定光古佛圣诞 | 七月廿四日 | 龙树菩萨圣诞 |
| 二月初八日 | 释迦佛出家日 | 七月三十日 | 地藏王菩萨圣诞 |
| 二月十五日 | 释迦佛涅槃日 | 八月廿二日 | 燃灯古佛圣诞 |
| 二月十九日 | 观世音菩萨圣诞 | 九月十九日 | 观世音菩萨出家日 |
| 二月廿一日 | 普贤菩萨圣诞 | 九月三十日 | 药师佛圣诞 |
| 三月十六日 | 准提菩萨圣诞 | 十月初五日 | 达摩祖师圣诞 |
| 四月初四日 | 文殊菩萨圣诞 | 十一月十七日 | 阿弥陀佛圣诞 |
| 四月初八日 | 释迦佛圣诞 | 十二月初八日 | 释迦佛成道日 |
| 四月廿八日 | 药王菩萨圣诞 | 十二月廿九日 | 华严菩萨圣诞 |
| 五月十三日 | 伽蓝菩萨圣诞 | | |
| 六月初三日 | 护法韦驮菩萨圣诞 | | |
| 六月十九日 | 观世音菩萨成道日 | | |

诸位善信，凡逢诸佛菩萨圣诞佳期，若能虔诚
供养三宝，诵经礼拜，持斋念佛，或行放生、
布施、修桥、造路等等善举，胜过日常功课，
有百千万亿倍之功德！

助印经典十大利益

- 一·从前所作种种罪业，轻者立即消灭，重者亦得转轻。
- 二·常得吉神拥护，一切瘟疫、水火、寇盗、刀兵、牢狱之灾，悉皆不受。
- 三·夙生怨怼，咸蒙法益，而得解脱，永免寻仇报复之苦。
- 四·夜叉恶鬼，不能侵犯，毒蛇饿虎，不能为害。
- 五·心得安稳，日无险事，夜无恶梦，颜色光泽，气力充盛，所作吉祥。
- 六·虔心奉法，虽无希求，自然衣食丰足，家庭和睦，福禄绵长。
- 七·所言所行，人天欢喜，任到何方，常为大众倾城爱戴，恭敬礼拜。
- 八·愚者转智，病者转健，困者转亨，为妇女者，报谢之日，捷转男身。
- 九·永离恶道，受生善道。相貌端正，天资超越，福禄殊胜。
- 十·能为一切众生，种植善根，以众生心，作大福田，获无量胜果。所生之处，常得见佛闻法。直至三慧宏开，六通亲证，速得成佛。

灵鹫山经典助印流通项目

精装佛典系列 **繁**

- 一 大乘妙法莲华经
- 二 大佛顶首楞严经
- 三 金山御制梁皇宝忏
- 四 大方广佛华严经 **繁** **简**
- 五 妙法莲华经

共修经摺佛典系列 **繁**

- 一 观世音菩萨普门品·佛说阿弥陀经
- 二 金刚般若波罗蜜经
- 三 药师琉璃光如来本愿功德经
- 四 地藏菩萨本愿经
- 五 佛说无量寿经
- 六 千手千眼观世音菩萨广大圆满无碍大悲心陀罗尼经
- 七 慈悲三昧水忏法
- 八 大方广佛华严经普贤行愿品
- 九 一切如来心秘密全身舍利宝篋印陀罗尼经
- 十 佛顶尊胜陀罗尼经

隨身平裝佛典系列 **繁 簡**

- 一 觀世音菩薩普門品
- 二 金剛般若波羅蜜經
- 三 佛說阿彌陀經
- 四 佛說雨寶陀羅尼經
- 五 一切如來心秘密全身舍利寶篋印陀羅尼經
- 六 大方廣佛華嚴經普賢行願品
- 七 藥師琉璃光如來本願功德經
- 八 慈悲三昧水懺法
- 九 地藏菩薩本願經
- 十 佛頂尊勝陀羅尼經 **簡**
- 十一 千手千眼觀世音菩薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼經 **簡**

Paperback English Series

1. The Diamond Sutra
- overcoming Suffering through Wisdom
2. The Vows and Endeavours of Samantabhadra

灵鹫山台湾联络处

总本山—无生道场

(电话) +886-2-2499-1100
22841 新北市贡寮区福连里香兰街7之1号

圣山寺

(电话) +886-2-2499-1901 (传真) +886-2-2499-1028
22841 新北市贡寮区福隆里东兴街30之1号

基隆讲堂

(电话) +886-2-2424-0533 (传真) +886-2-2422-5724
20241 基隆市中正区义一路43号10楼

台北讲堂

(电话) +886-2-2571-6663 (传真) +886-2-2571-5775
10467 台北市中山区松江路220号5楼

新北市分院

(电话) +886-2-8231-5685 (传真) +886-2-8231-6138
23444 新北市永和区保生路2号8楼

中港中心

(电话) +886-2-8992-2369 (传真) +886-2-8992-2371
24245 新北市新庄区中安街3号5楼之2

树林中心

(电话) +886-2-2688-3135 (传真) +886-2-2688-9993
23868 新北市树林区中正路415号7楼

桃园讲堂

(电话) +886-3-346-3093 (传真) +886-3-346-4106
33045 桃园市中正路1071号16楼之1,2

中坜中心

(电话) +886-3-426-2431 (传真) +886-3-426-2432
32043 桃园市中坜区裕民街26号12楼

新竹共修处 (宝屹寺)

(电话) +886-3-580-2881 (传真) +886-3-580-2880
31443 新竹县北埔乡大林村二寮8邻1-2号

台中讲堂

(电话) +886-4-2319-0199 (传真) +886-4-2329-8881
40356 台中市西区东兴路三段160号4楼

嘉义中心

(电话) +886-5-216-2820 (传真) +886-5-216-2808
60045 嘉义市吴凤北路291号4楼

台南分院

(电话) +886-6-208-3981 (传真) +886-6-208-3963
70143 台南市东区长荣路一段203号7楼

新营共修处

(电话) +886-6-635-0890 (传真) +886-6-632-3460
73050 台南市新营区健康路128号2楼

高屏讲堂

(电话) +886-7-225-5187 (传真) +886-7-223-6521
80047 高雄市新兴区中正二路182号13楼之1~4

花莲中心

(电话) +886-3-857-1093 (传真) +886-3-857-0931
97051 花莲市富安路65-1号2楼

兰阳讲堂

(电话) +886-3-965-5093 (传真) +886-3-965-5360
26844 宜兰县五结乡上四村福德路88-1号

寂光寺

(电话) +886-3-928-3485 (传真) +886-3-928-3368
26246 宜兰县礁溪乡龙潭村环湖路70号

备注：以上电话号码若由台湾当地拨打，请在区码前加上「0」

灵鹫山全球联络处

香港讲堂

(O) 002-852-28933999 (F) 002-852-28933707
香港湾仔湾仔道230号19楼佳诚大厦
19F, No.230, Wan Chai Road, Wan Chai, Hong Kong
Island (Great Smart Tower)

泰国禅修中心

(O) 002-662-3281371~2 (F) 002-662-7266196
80,82 Chalermprakiat Rama 9 Road Soi 34, Pravet District,
Bangkok 10250 Thailand

柔佛中心(马来西亚)

(O) 002-607-3889093 (F) 002-607-3889093
No. 60-03, Permas 10, Permas Jaya, 81750 Johor Bahru,
Johor, Malaysia

吉隆坡中心(马来西亚)

(O) 002-603-77100093 (F) 002-603-77102093
11-2, Jalan PJU 8/5F, Bandar Damansara Perdana,
47820 Petaling Jaya, Selangor, Malaysia

檳城禅修中心

(O) 002-60-4-8990093
NO.41 Persiaran Tanjung Bunga 3, 11200 Tanjung
Bungah Pulau Pinang, Malaysia

印尼雅加达中心

(O) 002-6221-66697175 (F) 002-6221-66697175
Pluit Murni 4, No. 14, Jakarta Utara, Indonesia

新加坡中心

217-A Geylang Road (off Lor 7) Singapore 389277

仰光大善园寺

(O) 002-951-375515 (F) 002-951-375515
Dhamma Wun-tha Kyaung Thit, Arzarni Street, Bahan
Township Yangon, Union of Myanmar

纽约道场

Bayside (贝赛德)
(O) 002-1-718-2792926 (F) 002-1-718-6902547
64-46 211 Street Oakland Gardens, NY11364, U.S.A.

南无护法韦驮尊天菩萨



普为出资及受持、读诵、辗转流通者回向

愿以此功德 消除诸业障 增长菩提心 善根福慧足 所有刀兵劫

及与饥饑苦 悉皆尽消灭 受持读诵者 辗转广流通 现眷皆安乐

先亡得超生 法界诸有情 同证极乐国 究竟成佛道



觀世音菩薩普門品

简体中文·汉语拼音

发 行 者：财团法人灵鷲山般若文教基金会

地 址：23444 新北市永和区保生路二号 21 楼

编制单位：灵鷲山佛教教团教育学院编译室

助印户名：财团法人灵鷲山般若文教基金会

邮拨帐号：一三二八四二二一八

◎ 本经为发心流通·欢迎十方助印

◎ 制版权所有，请勿另作他用；若有合作需求，敬请连系

灵鷲山教育网服务信箱。